

II

(Komunikaty)

POROZUMIENIA MIĘDZYINSTYTUCJONALNE

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

POROZUMIENIE

z dnia 21 czerwca 2013 r.

pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich, których walutą nie jest euro zmieniające porozumienie z dnia 16 marca 2006 r. pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro określające procedury operacyjne mechanizmu kursów walutowych w trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej

(2013/C 187/01)

1. **Българска народна банка (banku narodowego Bułgarii)**

Knyaz Alexander I Sq. 1
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
10002 Zagreb
HRVATSKA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Latvijas Banka

K. Valdemara iela 2a
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Lietuvos bankas

Totorių g. 4
LT-01121 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8–9.
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski
ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României
Str. Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

oraz

2. Europejski Bank Centralny (EBC)

(zwane dalej „stronami”),

mając na uwadze, co następuje:

- (1) W uchwale z dnia 16 czerwca 1997 r. (zwanej dalej „uchwałą”) Rada Europejska wyraziła zgodę na wprowadzenie mechanizmu kursów walutowych (zwanego dalej „ERM II”) z chwilą rozpoczęcia w dniu 1 stycznia 1999 r. trzeciego etapu unii gospodarczej i walutowej.
- (2) Zgodnie z uchwałą ERM II został zaprojektowany w celu zagwarantowania, aby państwa członkowskie, których walutą nie jest euro i które uczestniczą w ERM II, ukierunkowały prowadzoną przez siebie politykę na stabilność i wzmacnianie konwergencji, wspierając tym samym dążenie państw członkowskich, których walutą nie jest euro, do przyjęcia euro.
- (3) Wraz z przystąpieniem Chorwacji do Unii Europejskiej jej krajowy bank centralny (KBC), Hrvatska narodna banka, stanie się w dniu 1 lipca 2013 r. częścią Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Należy zatem odpowiednio zmienić porozumienie banków centralnych ERM II,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zmiana porozumienia banków centralnych ERM II związana z przystąpieniem Chorwacji do Unii Europejskiej

Z dniem 1 lipca 2013 r. Hrvatska narodna banka stanie się stroną porozumienia banków centralnych ERM II.

Artykuł 2

Zmiana brzmienia załącznika II do porozumienia banków centralnych ERM II

Załącznik II do porozumienia banków centralnych ERM II otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszego porozumienia.

Artykuł 3

Przepisy końcowe

3.1. Niniejsze porozumienie zmienia porozumienie banków centralnych ERM II z mocą od dnia 1 lipca 2013 r.

3.2. Niniejsze porozumienie zostało sporządzone w języku angielskim i podpisane przez odpowiednio umocowanych przedstawicieli stron. EBC zachowuje oryginał porozumienia i przesyła poświadczoną kopię oryginału każdemu KBC państw członkowskich, których walutą jest euro oraz każdemu KBC państw członkowskich, których walutą nie jest euro. Porozumienie zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 21 czerwca 2013 r.

W imieniu

Българска народна банка (banku narodowego Bułgarii)

.....

W imieniu

Magyar Nemzeti Bank

.....

W imieniu

Hrvatska narodna banka

.....

W imieniu

Narodowego Banku Polskiego

.....

W imieniu

Česká národní banka

.....

W imieniu

Banca Națională a României

.....

W imieniu

Danmarks Nationalbank

.....

W imieniu

Sveriges Riksbank

.....

W imieniu

Latvijas Banka

.....

W imieniu

Bank of England

.....

W imieniu

Lietuvos bankas

.....

W imieniu

Europejskiego Banku Centralnego

.....

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

PULĄPY DOSTĘPU DO ŚRODKÓW FINANSOWANIA BARDZO KRÓTKOOKRESOWEGO, O KTÓRYCH MOWA W ARTYKUŁACH 8, 10 I 11 POROZUMIENIA BANKÓW CENTRALNYCH ERM II**z mocą obowiązującą od dnia 1 lipca 2013 r.**

(w mln EUR)

Banki centralne będące stronami niniejszego porozumienia	Puląpy ⁽¹⁾
Българска народна банка (Narodowy bank bułgarski)	510
Hrvatska Narodna Banka	430
Česká národní banka	690
Danmarks Nationalbank	700
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	670
Narodowy Bank Polski	1 730
Banca Națională a României	990
Sveriges riksbank	940
Bank of England	4 640
Europejski Bank Centralny	brak

⁽¹⁾ W odniesieniu do banków centralnych nieuczestniczących w ERM II wskazane kwoty mają charakter orientacyjny.

Krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro	Puląpy
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	brak
Deutsche Bundesbank	brak
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	brak
Bank of Greece	brak
Banco de España	brak
Banque de France	brak
Banca d'Italia	brak
Central Bank of Cyprus	brak
Eesti Pank	brak
Banque centrale du Luxembourg	brak
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	brak
De Nederlandsche Bank	brak
Oesterreichische Nationalbank	brak
Banco de Portugal	brak
Banka Slovenije	brak
Národná banka Slovenska	brak
Suomen Pankki	brak”